

Клиент, указанный в Предложении и (или) Регламенте оказания услуг, соглашается приобрести Услуги, описание которых содержится в Предложении и (или) Регламенте оказания услуг, в соответствии с положениями настоящего соглашения (далее — «Соглашение»).

1. Определения.

Следующие термины, употребленные в единственном или множественном числе, имеют указанные ниже значения.

Аккредитованные услуги —	услуги, которые предоставляются в соответствии с процессами, определенными аккредитационным органом.
Аудиторы —	сотрудники, агенты и подрядчики SAI Global, которые занимаются предоставлением услуг.
Услуги —	аккредитованные услуги по оценке, предоставляемые компанией SAI Global или ее агентами и подрядчиками с целью оценки какой-либо Системы управления или какого-либо продукта, процесса или сервиса, установления соответствия или несоответствия этой Системы управления или этого продукта, процесса или сервиса применимому Стандарту в рамках аккредитации SAI Global и (в случае установления соответствия) выдачи Сертификата аккредитации.
Сертификат аккредитации —	сертификат, выданный в соответствии со Стандартом, который входит в область Аккредитации SAI Global в аккредитационном органе.
Сертифицированный, Сертификация —	подтверждение того, что, по мнению SAI Global, какая-либо Система управления или какой-либо продукт, процесс или сервис соответствует требованиям Стандарта, в связи с которым компания SAI Global выдала Сертификат аккредитации.
Сертификационный знак или логотип —	символ, знак или слова, указывающие на то, что какая-либо Система управления или какой-либо продукт, процесс или сервис соответствует Стандарту, который входит в область аккредитации SAI Global.
Процедуры схем сертификации —	процедуры, разработанные компанией SAI Global для осуществления оценки в соответствии с тем или иным стандартом.
Система управления —	набор взаимосвязанных или взаимодействующих элементов организации, необходимых для определения политик, постановки целей и формирования процессов для достижения этих целей.
Процесс —	набор взаимосвязанных или взаимодействующих операций, в рамках которых для достижения желаемых результатов используются определенные исходные данные.
Предложение или Регламент оказания услуг —	предложение или регламент оказания услуг, в котором определен объем услуг, оказываемых компанией SAI Global.
SAI Global —	компания SAI Global, одна из сторон, указанная в Предложении или Регламенте оказания услуг.
Существенное изменение —	любое существенное изменение, воздействующее на функционирование и эксплуатацию какой-либо системы управления или какого-либо продукта, процесса или сервиса, например изменение структуры собственности, руководства, организации, политики, технологии, персонала, товаров и услуг, помещений, оборудования, процедур, адреса соответствующего объекта или иной территории, отношений субподрядка или аутсорсинга процессов.
Объект —	участок, на котором находится Система управления, продукт, процесс или сервис Клиента.
Стандарты —	документы, опубликованные какой-либо третьей стороной и определяющие набор критериев, распространяющихся на Систему управления, продукт, процесс или сервис, в связи с которыми Клиент запросил оказание Услуг.
Орган стандартизации —	сторона, которая разрабатывает и принимает Стандарты.

2. Услуги.

- 2.1. Компания SAI Global соглашается предоставить Услуги, определенные в Предложении или Регламенте оказания услуг или иным образом согласованные Клиентом и компанией SAI Global, в соответствии с положениями настоящего Соглашения.
- 2.2. Действие настоящего Соглашения начинается в день вступления в силу, указанный в Предложении или Регламенте оказания услуг, и продолжается в течение как минимум 12 (двенадцати) месяцев.
- 2.3. По истечении этого периода времени действие настоящего Соглашения продолжается, если и до тех пор, пока оно не будет прекращено какой-либо из сторон путем предоставления другой стороне письменного уведомления по меньшей мере за 90 (девяноста) дней до прекращения действия Соглашения.
- 2.4. Клиент соглашается предоставлять сотрудникам, агентам, подрядчикам и партнерам SAI Global все сведения и оказывать содействие и помощь, необходимые для предоставления Услуг, включая доступ (в разумных пределах) на территорию, в помещения и к документам и записям Клиента и подрядчиков и агентов Клиента. Такой доступ по запросу SAI Global необходимо предоставлять, в частности, представителям аккредитационных органов, других организаций, контролирующих соблюдение аккредитованного Стандарта, и регулирующих органов, которые должны наблюдать за предоставлением услуг компанией SAI Global на объекте Клиента или проводить расследования или проверки или разрешать внешние жалобы. Такие визиты могут осуществляться с предупреждением за короткий срок или без предупреждения. Помимо этого, компании SAI Global может быть необходим доступ к поставщикам Клиента, если того требует Стандарт. Представителей SAI Global не следует обязывать к подписанию каких-либо соглашений в качестве условия предоставления доступа на объект; Клиент соглашается с тем, что в случае подписания такого договора он не будет иметь силы.
- 2.5. Клиент соглашается соблюдать предоставленные ему применимые Процедуры сертификации или Процедуры схем сертификации SAI Global.
- 2.6. За исключением тех случаев, когда того требует применимый Стандарт, компания SAI Global должна предоставлять Услуги на объекте Клиента в обычное для Клиента рабочее время и так, чтобы не помешать выполнению каких-либо работ Клиентом.
- 2.7. Клиент принимает на себя ответственность за безопасность Аудиторов на Объекте Клиента и должен предоставить Аудиторам всю необходимую защитную одежду и (или) экипировку и сообщить компании SAI Global, ее сотрудникам, агентам и подрядчикам (в соответствующих случаях) сведения об источниках опасности и требования к специальной подготовке. Если для доступа к объекту персоналу SAI Global необходима специальная подготовка, все расходы, связанные с такой подготовкой, не включаются в Предложение и (или) Регламент оказания услуг, если не оговорено иное; счета для оплаты таких расходов должны выставляться Клиенту отдельно.

3. Платежи.

- 3.1. Клиент соглашается осуществлять платежи, оговоренные в Предложении или Регламенте оказания услуг, независимо от того, соответствует ли Система управления, продукт, процесс или сервис Клиента требованиям Стандарта и проходит ли такая система или такой продукт, процесс или сервис Сертификацию SAI Global. Компания SAI Global не обязана возмещать платежи, осуществленные Клиентом, в случае приостановки или прекращения Сертификации компанией SAI Global или Клиентом. Сумма платежей, указанных в Предложении или Регламенте оказания услуг, будет увеличена на 2,5 % при возобновлении или в соответствии с другими указаниями, подробно приведенными в Предложении или Регламенте оказания услуг.
- 3.2. Компания SAI Global может взимать с Клиента плату за отсрочку или отмену, сумму которой Клиент соглашается выплатить за все отсроченные или отмененные по его инициативе утвержденные проверки. В случае предоставления Клиентом предварительного письменного уведомления об отсрочке или отмене утвержденной проверки в течение пятнадцати (15) — тридцати (30) дней, с Клиента будет взиматься 50 % от установленной суммы платежа, указанной в Предложении или Регламенте оказания услуг. В случае предоставления Клиентом предварительного письменного уведомления об отсрочке или отмене утвержденной проверки менее чем за пятнадцать (15) дней, с Клиента будет взиматься 100% от установленной суммы платежа, указанной в Предложении или Регламенте оказания услуг.
- 3.3. В дополнение к плате за отсрочку или отмену Клиент также соглашается возместить компании SAI Global все не подлежащие возмещению расходы и затраты, понесенные компанией SAI Global до отсрочки или отмены. Расходы, связанные с поездками, оплачиваются в размере их фактической величины с прибавлением административного сбора в размере 10 % от суммы этих расходов или в соответствии с описанием, которое содержится в Предложении или Регламенте оказания услуг. Клиент может самостоятельно осуществлять все мероприятия по организации поездок и оплачивать связанные с поездками расходы.

4. Сертификация.

- 4.1. Клиент подтверждает, что компания SAI Global должна будет выдать Сертификат аккредитации только в том случае, если Система управления, продукт, процесс или сервис Клиента, по мнению SAI Global, успешно пройдет Процедуры схем сертификации в соответствии с требованиями применимого Стандарта. Компания SAI Global и ее Аудиторы не несут никакой ответственности в связи с Системой управления, продуктом, процессом или сервисом и эксплуатацией, безопасностью, сертификацией и иными аспектами такой Системы или такого продукта, процесса или сервиса. Клиент гарантирует компании SAI Global, ее Аудиторам и соответствующему Органу стандартизации возмещение ущерба, освобождение от ответственности и обеспечение правовой защиты по поводу всех расходов, убытков, издержек и обязательств, возникших в связи с судебными исками и регулятивными производствами, возбужденных в отношении компании SAI Global, ее аудиторов или Органа стандартизации или связанных с ними каким-либо иным образом, а также с вызовами компании SAI Global, ее аудиторов или Органа стандартизации в суд третьей стороной для дачи свидетельских показаний.
- 4.2. Во время проведения Сертификации SAI Global разрешает использование соответствующего Сертификационного знака исключительно в связи с Сертифицированной Системой управления или Сертифицированным продуктом, процессом или сервисом.
- 5. Период времени по окончании Сертификации.**
- 5.1. Во время и по окончании Сертификации Клиент несет полную ответственность за эксплуатацию и техническое обслуживание Системы управления, продукта, процесса или сервиса на Объекте (или Объектах) в соответствии с требованиями Органа стандартизации возмещение ущерба, освобождение от ответственности и обеспечение правовой защиты по поводу всех расходов, убытков, издержек и обязательств, возникших в связи с судебными исками и регулятивными производствами, возбужденных в отношении компании SAI Global, ее аудиторов или Органа стандартизации или связанных с ними каким-либо иным образом, а также с вызовами компании SAI Global, ее аудиторов или Органа стандартизации в суд третьей стороной для дачи свидетельских показаний.
- 5.2. Клиент должен незамедлительно отправлять SAI Global письменные уведомления обо всех Существенных изменениях. К таким изменениям могут относиться следующие: юридические, коммерческие и организационные изменения, изменения статуса и структуры собственности организации, управленческие изменения (например, изменения состава руководства, сотрудников, принимающих решения, технические изменения, изменения продукта, способа производства, контактного адреса или производственных объектов, существенные изменения Системы управления).
- 5.3. SAI Global может предоставить Клиенту список соответствующих изменений, которые Клиент должен незамедлительно реализовать. К таким изменениям, в частности, относятся изменения Стандарта или Схем сертификации, внесенные Органом стандартизации, и изменения процесса или условий сертификации SAI Global или платежей.
- 5.4. По окончании Сертификации в случае возникновения любых запросов о внесении изменений в область Сертификации, описание которой содержится в Сертификате аккредитации, от компании SAI Global может потребоваться провести аккредитованную оценку соответствия на объекте Клиента. Такие аккредитованные оценки соответствия могут проводиться одновременно с плановыми мероприятиями или отдельно; размеры соответствующих платежей будут определены после получения запроса. Подача любого запроса о внесении изменений не влечет за собой изменения даты истечения срока действия Сертификата аккредитации.
- 5.5. По окончании Сертификации компания SAI Global может потребовать проведения аккредитованной оценки соответствия с предупреждением за короткий срок, необходимой для оценки воздействия Существенных изменений, о которых этой компании стало известно, или в связи с получением внешней жалобы третьей стороны или наличием требования Органа стандартизации. Размеры платежей за такие Услуги будут определены при составлении предупреждения.
- 5.6. Во время и по окончании Сертификации Клиент должен:
- 5.6.1. вести письменный учет всех жалоб, связанных с соблюдением Сертификационных требований, предоставлять соответствующие документы компании SAI Global по ее запросу;
- 5.6.2. принимать соответствующие меры в связи с такими жалобами и всеми недостатками, обнаруженными в продуктах, Системах управления и процессах, если такие недостатки влияют на соблюдение Сертификационных требований;
- 5.6.3. документировать действия, предпринятые в соответствии со статьей 5.6.2, и предоставлять соответствующие документы компании SAI Global по ее запросу.
- 6. Рекламирование Сертификации.**
- 6.1. В соответствии с настоящими условиями Клиент может сообщить широкой публике о предоставлении Сертификации и использовать Сертификат аккредитации в качестве документа, подтверждающего факт Сертификации, что, в частности, может предполагать размещение этого свидетельства на Объекте, указанном в Сертификате аккредитации. Клиент может копировать Сертификат аккредитации (и любые другие сертификационные документы, полученные от SAI Global) при условии, что каждая копия будет точно идентифицирована как копия и воспроизведена целиком или в соответствии с требованиями Стандарта. Клиент не имеет права изменять, преобразовывать, портить и уничтожать Сертификат аккредитации. Оригинал и все допустимые копии Сертификата аккредитации остаются в собственности компании SAI Global и должны быть незамедлительно возвращены этой компании по ее запросу.
- 6.2. Клиент может ссылаться на Сертификацию Клиента, проведенную компанией SAI Global, в соответствии с принятыми SAI Global правилами рекламирования, которые эта компания может периодически изменять и дополнять.
- 6.3. Компания SAI Global имеет право вносить в свои общедоступные учетные документы информацию о Клиенте, что предусмотрено Процедурами схем сертификации SAI Global.
- 6.4. Клиент не имеет права предпринимать какие-либо действия, которые могут ввести в заблуждение, обмануть или дезориентировать какое-либо лицо в том, что касается Сертификации Клиента, проведенной компанией SAI Global, или иным образом представить характер, статус, область или результаты этой Сертификации в ложном свете. Клиент должен незамедлительно выполнять все указания по исправлению неправомерных действий и устранению искажения фактов, предоставленные ему компанией SAI Global.
- 7. Приостановка, отмена или истечение срока действия Сертификации**
- 7.1. Компания SAI Global по своему усмотрению может приостановить или отменить Сертификацию, если она предоставит Клиенту уведомление о том, что она перестала считать Сертификацию приемлемой, что Клиент нарушил настоящее Соглашение или что возникло какое-либо Существенное изменение, о котором Клиент не уведомил компанию SAI Global с тем, чтобы она рассмотрела это изменение.
- 7.2. Компания SAI Global должна уведомить Клиента о такой приостановке или отмене и предоставить Клиенту информацию о тех действиях, которые Клиент должен предпринять для возобновления Сертификации.
- 7.3. Неустранение Клиентом проблем, повлекших за собой приостановку Сертификации, в указанный компанией SAI Global срок приведет к устранению или сокращению области Сертификации. Любое такое сокращение должно производиться в соответствии с требованиями применимого Стандарта. В случае удовлетворительного устранения условий, вызвавших приостановку Сертификации, компания SAI Global должна уведомить Клиента о возобновлении Сертификации. Если условия приостановки не могут быть устранены, SAI Global может предпринять дальнейшие действия вплоть до отмены Сертификации.
- 8. Расторжение настоящего Соглашения.**
- 8.1. Каждая из сторон может расторгнуть настоящее Соглашение в одностороннем порядке (при условии осуществления всех неисполненных платежей) в любое время посредством предоставления письменного уведомления за 90 (девяносто) дней до такого расторжения.
- 8.2. Каждая из сторон может расторгнуть настоящее Соглашение посредством предоставления письменного уведомления, если другая сторона нарушит какие-либо существенные условия настоящего Соглашения и это нарушение не будет исправлено в течение 15 (пятнадцати) дней или же какая-либо из сторон станет неплатежеспособной или обанкротится.
- 8.3. В случае расторжения настоящего Соглашения по какой-либо причине или отмены Сертификата аккредитации Клиент должен прекратить осуществление любых заявлений и утверждений о том, что Сертификацию его Системы управления, продукта, процесса или сервиса произвела компания SAI Global, и предпринять следующие действия:
- 8.3.1. прекратить использование всех Сертификационных знаков и логотипов, связанных с Сертификацией (если таковые имеются);
- 8.3.2. прекратить выставление оригинала и всех копий Сертификата аккредитации на всеобщее обозрение и вернуть их компании SAI Global в соответствии с ее требованиями;
- 8.3.3. прекратить рекламирование, продвижение и иное разглашение факта Сертификации;
- 8.3.4. принять меры для устранения с территории, имущества, оборудования и униформы Клиента знаков, объявлений и других обозначений, которые прямо или косвенно указывают на Сертифицированную Систему управления или Сертифицированный продукт или процесс, и
- 8.3.5. принять все прочие меры, необходимые для того, чтобы не создавать у третьих лиц ложное представление о том, что срок действия Сертификации не истек или что Сертификация не отменена.

9. Обращения.

У SAI Global имеются документированные системы рассмотрения обращений, жалоб и споров, информацию о которых можно получить по запросу.

10. Узкоспециальные условия.

Все дополнительные узкоспециальные условия будут предоставлены Клиенту в виде узкоспециальных требований к схемам. Если Клиент не уверен в применимости этих условий, он должен обратиться за консультацией к компании SAI Global до принятия Сертификации.

11. Конфиденциальная информация.

- 11.1. Термин «Конфиденциальная информация» означает любую не подлежащую огласке информацию, включая: (i) техническую информацию, к которой (помимо прочего) относятся изобретения, ноу-хау, коммерческие тайны, методы, приемы, процессы, проекты, чертежи, схемы, программное обеспечение, компьютерный код, структура, последовательность и организация программного обеспечения, формулы и анализ; (ii) коммерческую информацию, к которой, в частности, относятся прейскуранты, списки клиентов, анализы расходов, отчеты, опросы и информация и данные о рынке, передаваемые как в материальной, так и в нематериальной форме.
- 11.2. Сторона-получатель Конфиденциальной информации должна сохранять ее конфиденциальность с той же степенью осмотрительности, какую такая сторона использует для предотвращения несанкционированного доступа к своей собственной Конфиденциальной информации, но ни в коем случае не с меньшей степенью осмотрительности, чем было бы разумно, и не должна раскрывать такую Конфиденциальную информацию третьим лицам и использовать ее не для целей настоящего Соглашения. Настоящее обязательство по сохранению конфиденциальности не распространяется на информацию, которая: (а) является или становится общедоступной не в результате нарушения, совершенного стороной-получателем; (б) была ранее известна стороне-получателю или добыта стороной-получателем в самостоятельном порядке; (в) была предоставлена стороне-получателю третьей стороной, имеющей право раскрывать эту информацию; (г) подлежит раскрытию в силу закона или требования Органа стандартизации, при содействии которого SAI Global предоставляет услуги по сертификации, при условии, что сторона-получатель примет разумные меры для предоставления соответствующего уведомления раскрывающей стороне до раскрытия информации.
- 11.3. Если того требует Стандарт, в рамках Процедур схем сертификации Клиент должен дать SAI Global разрешение на раскрытие копии и итогового аудиторского заключения и сопроводительной документации, предусмотренных Стандартом.

12. Лицензия на Знаки.

- 12.1. В соответствии с условиями настоящего Соглашения SAI Global предоставляет Клиенту неисключительную, отзывную и не подлежащую передаче лицензию на использование в течение соответствующего срока сертификационного товарного знака, который указывает на прохождении соответствующей программы сертификации SAI Global (в дальнейшем именуемого Знаком SAI Global); такая лицензия должна быть предоставлена Клиенту после успешного прохождения аудита исключительно в целях маркетинга и рекламирования факта успешного прохождения Клиентом аудита. Такое использование Знака SAI Global должно соответствовать настоящему Соглашению.
- 12.2. По меньшей мере за 15 (пятнадцать) дней до первого использования Знака SAI Global в связи с какой-либо определенной маркетинговой или рекламной кампанией или стратегией Клиент должен предоставить компании SAI Global пример такого использования и запросить у этой компании предварительное письменное разрешение на такое использование. Компания SAI Global должна принять разумные с коммерческой точки зрения меры для предоставления Клиенту уведомления о разрешении или запрещении такого использования в течение 10 (десяти) дней с момента получения запроса о выдаче разрешения. Если Клиент не получит письменное разрешение SAI Global на такое использование, он должен незамедлительно прекратить такое использование и воздерживаться от него в дальнейшем. Клиент должен использовать Знак SAI Global в соответствии со всеми политиками использования товарных знаков, которые SAI Global может периодически предоставлять ему, что, в частности, подразумевает присоединение символа «™» или «®» ко всем Знакам SAI Global согласно указаниям SAI Global. Клиент не должен предпринимать какие-либо действия, противоречащие праву собственности SAI Global на Знаки SAI Global; любые выгоды, полученные в результате использования Клиентом Знаков SAI Global, автоматически переходят к SAI Global, за исключением тех случаев, когда в настоящем Соглашении предусмотрено иное.
- 12.3. Клиент не должен создавать комбинированные знаки с применением Знака SAI Global без предварительного письменного разрешения SAI Global. Если SAI Global в законном порядке установит, что использование Клиентом Знака SAI Global ухудшает представление о качестве, связанном со Знаками SAI Global, или соответствующих нематериальных активах, SAI Global предоставит Клиенту письменное уведомление об этом факте, в котором будет указано нарушающее использование и предложено альтернативное, которое позволит Клиенту продолжить использование Знака SAI Global без ухудшения представления о качестве, связанном со Знаками SAI Global, или соответствующих нематериальных активах. Если Клиент не прекратит нарушающее использование в кратчайшие сроки, но в любом случае не позднее чем через 5 (пять) дней после получения такого уведомления от SAI Global, SAI Global может лишить Клиента лицензии на использование Знаков SAI Global. За исключением ограниченных прав, прямо предоставляемых Клиенту компанией SAI Global в настоящем Соглашении, никакая часть настоящего Соглашения не предназначена для передачи Клиенту каких-либо прав на объекты интеллектуальной собственности в виде Услуг SAI Global, прочих Знаков SAI Global и иных объектов интеллектуальной собственности, принадлежащих компании SAI Global, лицензированных этой компанией или являющихся объектами притязаний этой компании. Клиент признает и соглашается с тем, что, по имеющимся у компании SAI Global сведениям, эта компания обладает всеми исключительными имущественными и иными правами и правооснованиями в отношении Знаков SAI Global, всех нематериальных активов и объектов интеллектуальной собственности SAI Global. Клиент должен незамедлительно информировать SAI Global обо всех известных нарушениях и присвоениях товарных знаков, авторских прав и других прав на объекты интеллектуальной собственности и обоснованных подозрениях о таких нарушениях и присвоениях.

13. Гарантии.

- 13.1. Компания SAI Global гарантирует, что соответствующий Орган стандартизации предоставил ей право и полномочия на оказание Услуг.
- 13.2. SAI Global гарантирует качественное и профессиональное предоставление Услуг.
- 13.3. Гарантии SAI Global представляют собой прямо выраженные гарантии, изложенные в этой статье.
- 13.4. В той мере, насколько это разрешено законодательством, SAI Global прямо отказывается от предоставления всевозможных иных гарантий (явно выраженных, подразумеваемых и предусмотренных законом), включая, в частности, все подразумеваемые гарантии пригодности для продажи и соответствия какой-либо цели.

14. Гарантия возмещения ущерба и освобождения от ответственности.

- 14.1. Клиент несет ответственность за перечисленное ниже и должен гарантировать SAI Global возмещение ущерба и освобождение от ответственности в связи с перечисленным ниже.
- 14.1.1. Все потери, возникшие в результате неисполнения Клиентом его обязательств в связи с настоящим Соглашением.
- 14.1.2. Все претензии третьих лиц, возникшие в результате использования Сертификации Клиентом с нарушением настоящих условий или в связи с таким использованием.
- 14.1.3. Также все виды ответственности, связанные с потерями и убытками любого рода, понесенными кем-либо в результате использования Сертификации с нарушением настоящих условий.

15. Ограничение ответственности.

- 15.1. Никакая часть настоящего Соглашения не исключает и не ограничивает ответственность SAI Global за травмы и смертельные исходы, вызванные небрежностью SAI Global; Клиент гарантирует, что не будет удовлетворять соответствующие претензии третьих лиц и мошеннические заявления как полностью, так и частично без предварительного письменного разрешения SAI Global.
- 15.2. SAI Global не несет ответственности перед Клиентом за все косвенные потери Клиента, возникшие в результате какого-либо нарушения настоящего Соглашения или вызванные какой-либо небрежностью, связанной с предоставлением Услуг, которые предусмотрены в настоящем Соглашении, а также в связи с такими потерями. К косвенным потерям относятся, в частности, потери прибыли, дохода, возможности использования чего-либо, нематериальных активов и иных объектов, выплаты, осуществленные или подлежащие осуществлению в адрес какой-либо третьей стороны, экономический ущерб и все потери и убытки, вызванные задержкой в предоставлении Услуг, которые предусмотрены в настоящем Соглашении.
- 15.3. Клиент должен окончательно освободить SAI Global от ответственности любого рода перед Клиентом, возникающей на основании настоящего Соглашения или в связи с ним, если письменный документ с подробными сведениями о какой-либо претензии, предъявленной Клиентом и влекущей за собой указанную ответственность, и обстоятельствах, в связи с которыми предъявлена эта претензия, не будет получен SAI Global в течение 6 (шести) месяцев со дня получения Клиентом сведений о возможности предъявления такой претензии; при этом общая сумма ответственности SAI Global перед Клиентом не должна превышать годовую цену, уплачиваемую Клиентом в соответствии с настоящим Соглашением.

- 15.4. Совокупная сумма ответственности SAI Global перед Клиентом, возникающая на основании настоящего Соглашения или в связи с ним, не должна превышать сумму ежегодных платежей, осуществленных Клиентом в адрес SAI Global, будь то ответственность за небрежность или договорная, гарантийная, гражданско-правовая, безусловная или какая-либо иная ответственность.
- 16. Борьба со взяточничеством и коррупцией.**
- 16.1. Обе стороны должны:
- 16.1.1. соблюдать все действующие законы и нормативно-правовые акты, относящиеся к борьбе со взяточничеством и коррупцией, включая (помимо прочего) Закон Великобритании «О взяточничестве» от 2010 г.;
- 16.1.2. установить и поддерживать на протяжении срока действия настоящего Соглашения собственные политики и процедуры, включая (помимо прочего) соответствующие процедуры, предусмотренные Законом Великобритании «О взяточничестве» от 2010 г., для обеспечения соблюдения упомянутого Закона и приводить в исполнение эти политики и процедуры в соответствующих случаях;
- 16.1.3. незамедлительно сообщать другой стороне о наличии запросов или требований, связанных со всеми неправомерными финансовыми или иными преимуществами любого рода, которые могут быть получены в связи с исполнением настоящего Соглашения;
- 16.1.4. незамедлительно предоставить другой стороне письменное уведомление в том случае, если какое-либо иностранное государственное должностное лицо станет руководителем или сотрудником соответствующей стороны или приобретет долю прямого или косвенного участия в соответствующей организации; при этом сторона гарантирует, что иностранные государственные должностные лица не являются ее прямыми или косвенными владельцами, руководителями или сотрудниками на дату заключения настоящего Соглашения;
- 16.1.5. в течение 3 (трех) месяцев со дня заключения настоящего Соглашения и впоследствии ежегодно предоставлять другой стороне письменное подтверждение соблюдения соответствующей стороной и всеми связанными с ней лицами настоящей статьи 16, подписанное каким-либо руководителем этой стороны. Каждая из сторон обязана предоставить такое подтверждение по обоснованному запросу другой стороны.
- 16.2. Стороны должны обеспечить оказание услуг в связи с настоящим Соглашением только силами связанных с ними лиц, заключивших с ними письменный договор, который связывает этих лиц условиями, эквивалентными тем условиям, которые связывают эти стороны в соответствии с настоящей статьей 16. Каждая из сторон несет ответственность за соблюдение и исполнение этих эквивалентных условий такими лицами; при этом каждая из сторон несет непосредственную ответственность перед другой стороной за какое-либо нарушение такими лицами любых эквивалентных условий.
- 16.3. Нарушение настоящей статьи 16 следует считать существенным нарушением согласно статье 8.2.
- 16.4. В рамках настоящей статьи 16 значения терминов «соответствующие процедуры» и «иностранное государственное должностное лицо» и наличие или отсутствие связи одного лица с другим определяются согласно разделу 7(2) Закона Великобритании «О взяточничестве» от 2010 г. (и всем руководствам, опубликованным в соответствии с разделом 9 этого Закона), разделам 6(5) и 6(6) этого Закона и разделу 8 этого Закона соответственно. В рамках настоящей статьи 16 к лицам, связанным с какой-либо стороной, относятся, в частности, все субподрядчики этой стороны.
- 17. Общие положения.**
- 17.1. Компания SAI Global и ее сотрудники, подрядчики и агенты не должны считаться сотрудниками Клиента; компания SAI Global несет исключительную ответственность за выплату компенсаций всем сотрудникам, подрядчикам и агентам SAI Global и в связи с ними должна обеспечивать наличие требуемого законодательством страхового обеспечения компенсаций для любых работников полностью за свой счет.
- 17.2. Ни одна из сторон не несет ответственности за неисполнение или задержку в исполнении своих обязательств, предусмотренных настоящим Соглашением, если такое неисполнение или такая задержка возникли вследствие наводнения, пожара, землетрясения или иного события, находящегося вне пределов разумного контроля этой стороны (обстоятельства непреодолимой силы). Если период такого неисполнения или такой задержки будет продолжаться более 60 (шестидесяти) дней, другая сторона может расторгнуть настоящее Соглашение посредством предоставления другой стороне письменного уведомления за 30 (тридцать) дней до такого расторжения.
- 17.3. За исключением случаев, прямо указанных в настоящем Соглашении, ни одна из сторон не намеревается осуществлять обмен объектами интеллектуальной собственности и лицензировать такие объекты в соответствии с настоящим Соглашением. Любой такой обмен или любое такое лицензирование потребует оформления поправки к настоящему Соглашению.
- 17.4. Если какая-либо часть настоящего Соглашения будет признана юридически недействительной в какой-либо юрисдикции, это не повлияет на действительность остальных частей, а юридически недействительная часть должна быть переписана так, чтобы как можно лучше отражать намерения сторон.
- 17.5. Отказ от предъявления претензий в связи с каким-либо нарушением настоящего Соглашения не является отказом от предъявления претензий в связи с дальнейшими нарушениями.
- 17.6. Настоящее Соглашение представляет собой полную договоренность сторон относительно его предмета и может быть изменено только в письменной форме с подписанием соответствующего документа обеими сторонами. Клиент может использовать собственный бланк заказа на покупку из соображений удобства, но не должен изменять условия настоящего Соглашения посредством этого бланка.
- 17.7. Настоящее Соглашение заменяет и аннулирует все предыдущие проекты документов, соглашения и договоренности сторон относительно его предмета, будь то устные или письменные.
- 17.8. Каждая из сторон безоговорочно соглашается с тем, что суды Англии и Уэльса обладают исключительной юрисдикцией по урегулированию споров и претензий (включая внедоговорные споры и претензии), возникших на основании настоящего Соглашения, его предмета или его заключения или в связи с настоящим Соглашением, его предметом или его заключением.
- 17.9. Независимо от обстоятельств настоящие условия имеют преимущественную силу над другими условиями Клиента, если между Клиентом и SAI Global не было установлено в письменной форме другое. Не следует считать, что компания SAI Global принимает какие-либо условия Клиента, если между Клиентом и SAI Global не было установлено в письменной форме другое.
- 17.10. Не следует считать, что какая-либо часть настоящего Соглашения создает организацию, совместное предприятие или товарищество сторон.
- 17.11. Все уведомления, которые какая-либо из сторон может или обязана предоставлять или вручать другой стороне, необходимо отправлять в качестве заказной почтовой корреспонденции первого класса с предоплатой по адресу, указанному в настоящем Соглашении; при этом датой доставки уведомления считается дата, наступающая через 2 (два) рабочих дня после даты отправки. Клиент не должен переуступать настоящее Соглашение.
- 17.12. Слова, употребляемые в настоящем Соглашении во множественном числе, могут толковаться, в частности, как употребляемые в единственном числе и наоборот; заголовки, используемые в настоящем Соглашении, приводятся исключительно для справки и не являются частью настоящего Соглашения.
- 17.13. Настоящее Соглашение может быть составлено в нескольких экземплярах, причем следует считать, что все эти экземпляры образуют одно соглашение. После подписания настоящего Соглашения уполномоченными представителями сторон копии, дубликаты, электронные файлы или факсимильные изображения такого подписанного Соглашения будут иметь ту же силу, что и документ с оригиналами подписей.
- 17.14. Все положения настоящего Соглашения, которые в соответствии с их прямым или косвенным предназначением должны продолжать действовать после расторжения или истечения срока действия этого Соглашения, должны оставаться в силе согласно их содержанию.
- 17.15. SAI Global и Клиент признают, что они потребовали, чтобы настоящее Соглашение и все документы, уведомления и материалы судопроизводства, составляемые или предоставляемые в соответствии с настоящим Соглашением или прямо или косвенно связанные с ним, были составлены на английском языке.